

tens, Unnd Vermeidung Villens geschreys, So möchte daraus entspringen, Wan man Villeicht die leich über den [Zuger-]See gahn Zug wurde führen². Nach der Vesper werden wir Sye Zur Erden bestatten, und wirdt die grebtt gehalten werden auff künfftig montag [den 16. Februar]. Bey Uns ist Sonsten (.Got lob.) pestilentz halber von 4. Wuchen hero alles früsch und gesund: unnd sind ohne gefährlich gestorben ... [140] personen frömbd und häimsche. Nitt mehr, als der herr wölle mich (.wie bishero.) in seinem vätterlichen schutz Und schirm woll befolgen haben; und samptt meiner gelibten frauw Muotter, unnd geistlichen brüdern, Unnd Schwestern, Unnd allen meinen gutthätteren unnd fründen Zu tausendtmallen gegrüst sein. ...".

"diserem Poten gab ich ... [5] bz."

1) s. Zurlaubiana AH 141/139

2) s. ebenda AH 23/104 S. 2 letzter Abschnitt, wo es korrekt heissen müsste: "dem Schiffman Von Arth so umb den Todtenbaum gheuschen hett Zalt 1 gl."

Original, Siegel teilweise flachgedrückt. Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben - AH 141, 294

141

1724 Juli 26., Zürich

A

SCHREIBEN VON P. AUGUSTIN [ZURLAUBEN, KONVENTUALE DER ABTEI RHEINAU] AN ABBÉ [BEAT JAKOB ANTON] ZURLAUBEN, "BARON DE THURN ET GESTELLENBOURG", ZUG

"Sicut nulla mihi gratior accidit occasio, nisi ea, quâ meum synceris pectoris affectum erga D.nem V.ram contestari licet; ita praesentem ex inopinato opportunitatem eò suaviori amplector solatio, quò majus hesterno discessûs dolori lenimen accedit. Ergò noviter in amplexum suavissimi D. Germani ruo, et osculo mentis maestum vale repeto. Jllud tamen insolatium singulare cedit, quod brevî, si promissis stet, Faciem D. Germani iterum sui visurus. Recomendo libros, praesertim quos â Ballimaalio[?]¹ emi; exspecto per munus eorum omnium in domo ... [vestra, d.h. im Pfrundhaus der St. Konradspfründe am Burgbach in Zug] separatorum transmissio[n]e[m]. Hac ex confidentia; quâ me cordi vestro inclusum spero dum spiro ...

*P.S. Jnvigilet quaeso uti hactenus labanti familiae, et speci[ia]li sororis **Mariae Annae [Julianae Zurlauben]** indecentes nuptias ...[?]² impediât [- unklar, ob damit die dann am 9. November 1724 erfolgte Verheiratung der Obgenannten mit Johann Jakob Michael **Moos** gemeint*

ist -]. *Matri Par.^{mae} [Maria Barbara Zurlauben] salutem et omnibus alijs Amen Adieu".*

1)

2)

Original, mit Siegel

AH 141, 295-296 - Blatt 295^v und 296^r leer

142

[1643 v. März 23.]

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. ALFONS VON] SONNENBERG AN [DEN] AM-
MANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"J'ay receu La v[ot]re avec celle de M.^r [Barthélemy] Rolland [sen.], que Je luy feray tenir avec les miennes, Je vous remercie des nouvelles que vous me mandez de l'assemblée de baden [gemeint der gemeineidg. Tagsatzung, die dort vom 2. bis 12. März 1643 stattfand]¹. J'ay ... [su] L'indiscretion de nostre [alt] Advoyer [und dermaligen Luzerner Tagsatzungsgesandten Jost Fleckenstein] avec Messieurs Les Collonels[: Balthasar Ambühl, Nicolas-Jacques de Praroman, Johann Jakob Rahn, Ludwig von Roll, Jacques von Stavay-Mollondin und Johann Franz von Wattenwyl, diese alle waren Inhaber von Regimentern in franz. Diensten]. c'est sa Coustume. bestia fastus homo. une ...[?]² roze n'amende pas pour aller à Rome [- Fleckenstein war auch Gardehauptmann von Papst Urban VIII. -]³. aussy ne faut il pas esperer qu'il change D'humeur en allant à Rome. Je voudrois qu'il y fust desia. vous aurez appris La prinse de freiberg vers La silesie par [le] general [suédois Lennart] ... [Torstenson]. [Le Maréchal de France, Jean-Baptiste Budes, Comte de] Guebriant est avec son armée préz [!] Basle [=Basel, das dadurch seine Grenzen bedroht sah] La ou il attend du secours de La france. mais on dict que [le Général autrichien Johann von] Werth le presse fort [- das Ganze